

Håkan i Hallom (i Myssjö socken) säljer till Lars, kyrkoherde i Oviken, egendomen "Kastada" i Ovikens socken för 30 jämtska mark. Från egendomen skall varje år betalas 2 fullgoda skinn i skatt, men ingen ytterligare avrad eller landskyld till kungen eller kronan. Skulle fler pålagor uppkomma skall Håkan och hans arvingar hålla herr Lars skadeslös. Utfärdaren erkänner sig ha uppburit full betalning samt tillägger, att om egendomen förbättras i fråga om hus eller jord och sedan hindras, skall herr Lars till fullo ersättas. Skrivet i närvaro av utfärdarens bror Sten, Hidin i Västbyn, Tord i Viken, Arne Magnusson, Anders Hunesson och Gudmund Västgöte. Dessa sex män intygar att Klemet i "Kastadum", som tidigare ägde egendomen, sålt den i deras närvaro.

Utfärdaren beseglar tillsammans med Olof Salvesson och Torfinn lagman.

Orig. på perg. (25,7 x 14,4 cm, uppveck 1,8 cm; 17 rader), Sv. Riksarkivet.

Tryckt: Dipl. Norv. III:8, nr 408; Jämtlands och Härjedalens diplomatarium I, nr 109.

Regest: Reg. Norv. VII, nr 637.

"Kastada" (eller i oblik form "Kastadum") är en nu försvunnen bebyggelse i Ovikens socken; om namnet se P. Olsson i Jämtlands läns fornminnesförenings tidskrift 2 (1897), s 171.

Brevet har tidigare förvarats i Ovikens prästgård, där det påträffades år 1798; härom se O. Holm, Supplement till Jämtlands och Härjedalens diplomatarium (1999), s. 40 not 2 och s. 98.

Allom thetta breff see ællir høra sendir Hakon a Halleme *quædiu Guds* ok sina. Jak vil at j vitin at jak hawer vnth ok saalth herra Laurens^a kirkio prest j Owiiik gooz thet Kastada heter j Owiiik *medh* allom tillagom ængo vndan takno for thrætigi march jæmska frælst ok ohindrath for hwarriom^b manne ægaskulande / Ok swa the som than fornemde herra Laurens vnna vil thet sama gooz / skal ok arleka af the sama goze gøras ij gil skin til skath^c ok ængin mere thunge j afrade æller landz skyldo kunungenum æller kronone / Varder ok thet sama gooz thynggh *medh* mere thunga^d tha skulum jak ok mine æruingia ther til swara ok than fornemda herra Laurens skadaløsan^e gøra ok hans æruingia / kænneis jak ok mik the fornemda xxx^a march hawa füllelika vpboridh^f swa at ther enkte aff ater staar thy gør jak than fornemda herra Laurens quittan ok frælsan ok hans ærwingia *medh* thenno mino breefwe vm the fornemda pæninga / varder ok thet sama gøøz bætrath *medh* husum æller jord vprifne aller gardum ok sidan hindrath tha skal honom ok hans æruingium fyllas æpter fulnade allom. Actum et datum anno Dominj M^occc^olxxsexto presentibus Stene fratre meo / Hidine j Væstirby¹ / Thorde a Wiik² Arna^g Magnusson^h et Andrea Hunason et Gudmunde Væsgøta jn testimonium premissorum. Kænnum ok wj fornemdeⁱ sex mæn Klæmith a Kastadum som thet sama gooz før atte / thet sik afhende ok sinom ærwingiom *medh* sino handlagj nobis pre[se]ntibusⁱ. Anno et die quibus supra premissum eciam nostrum veridicum^k testimonium sigillis Olavj¹ Saluason et Thorfinnj legiferj duximus roborandum.^m

Sigill och sigillremsor saknas.

^a Ordet otydligt p.g.a. av veck i pergamentet. ^b hwar riom utan avstavningsstecken vid radskifte. ^c Rättat från skalh. ^d thun ga utan avstavningsstecken vid radskifte. ^e ska daløsan utan avstavningsstecken vid radskifte. ^f Läsningen av bokstavsföljden ori osäker p.g.a. nötning. ^g Ar na utan avstavningsstecken vid radskifte. ^h Bokstaven u skall möjligen läsas o. ⁱ for nemde utan avstavningsstecken vid radskifte. ^j prentibus utan förkortningstecken. ^k veridi cum utan avstavningsstecken vid radskifte. ^l Bokstavsföljden ola nästan utnött. ^m Härefter brevavslutande tecken.

¹ Västbyn i Frösö socken. ² Viken i Ovikens socken.